

§ 3. In geval van niet-inachtneming van hetgeen bepaald wordt in dit hoofdstuk of in geval van vermoede fraude, kan de Verkiezingscommissie de volgende sancties treffen :

1° de terugroeping tot de orde, waardoor de Commissie de persoon(-en) ertoe uitnodigt zich te schikken naar dit besluit;

2° de uitsluiting van één of meerdere kandidaten;

3° de nietigverklaring van één of meerdere stemmen;

4° de vernietiging van de stemming binnen één of meerdere stembureaus;

5° de algemene vernietiging van de stemming.

De sancties van de Verkiezingscommissie worden degelijk met redenen omkleed en er wordt er, zonder verwijl, van kennisgegeven aan de betrokken personen bij aangetekende brief.

§ 4. De Verkiezingscommissie wordt ertoe gemachtigd een klacht bij het gerecht in te dienen als er een bewezen fraude is geweest.

Art. 38. De Verkiezingscommissie bestaat uit :

- de Secretaris-generaal en de persoon van de Raad die belast is met de inrichting van de verkiezingen;
- twee leden van de huidige algemene vergadering van de Jeugdraad die niet meer kandidaat zijn;
- twee vertegenwoordigers van CCOJ en twee vertegenwoordigers van CCMCJ die niet kandidaat zijn, in de zin van de artikelen 21 en 22 van dit besluit.

§ 2. De leden van de Verkiezingscommissie bedoeld bij § 1 worden door de Regering op de voordracht van de betrokken instanties benoemd.

Art. 39. § 1. De Verkiezingscommissie vergadert volgens het tijdschema dat ze bepaalt en, desnoods, binnen de vijf werkdagen die op de aanvraag van drie van haar leden volgen, die minstens twee van de drie betrokken adviesinstanties vertegenwoordigen.

§ 2. De beslissingen van de Verkiezingscommissie worden bij een tweederde meerderheid van de stemmen genomen, onder voorbehoud dat minimum vijf leden van genoemde commissie aanwezig zijn.

HOOFDSTUK V — *Opheffings-, overgangs- en slotbepalingen*

Art. 40. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 mei 2009 houdende uitvoering van het decreet van 14 november 2008 tot instelling van de Jeugdraad in de Franse Gemeenschap, wordt opgeheven.

Art. 41. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2013.

Art. 42. De Minister bevoegd voor de Jeugd is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 augustus 2013.

De Minister-president,
R. DEMOTTE

De Minister van Jeugd,
Mevr. E. HUYTEBROECK

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205082]

10 JUILLET 2013. — Décret modifiant le Code des droits de succession. — Erratum

Dans le décret susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 25 juillet 2013, à la page 46983, à l'article 2, l'article 55*quater*, § 1^{er}, alinéa premier, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 55*quater*. § 1^{er}. Peut être exempté de droits de succession et de mutation par décès, à concurrence d'un montant de 250.000 euros, ce qui est recueilli par un héritier en ligne directe ou entre époux, ou entre cohabitants légaux visés à l'article 48 ou par un héritier en ligne collatérale jusqu'au deuxième degré ainsi que leurs descendants au premier degré, appelés légalement à la succession d'une victime décédée suite à un acte exceptionnel de violence. ».

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/205082]

10. JULI 2013 — Dekret zur Abänderung des Erbschaftsteuergesetzbuches — Erratum

In dem oben genannten, im *Belgischen Staatsblatt* vom 25. Juli 2013 auf Seite 46983 veröffentlichten Dekret wird Artikel 55*quater*, § 1, Abs. 1 sub Artikel 2 durch Folgendes ersetzt:

„Art. 55*quater* - § 1. Was von einem Erben in gerader Linie oder zwischen Ehepartnern, oder zwischen in Artikel 48 genannten gesetzlich zusammenwohnenden Partnern oder einem Erben in der Seitenlinie bis zum zweiten Grad, sowie von ihren Abkömmlingen im ersten Grad, der bzw. die gesetzlich zur Erbfolge eines infolge einer außergewöhnlichen Gewalttat verstorbenen Opfers berufen wird bzw. werden, erhalten wird, kann von der Erbschaftsteuer und von der Steuer auf den Nachlass in Höhe eines Betrags von 250.000 Euro befreit werden.“.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/205082]

10 JULI 2013. — Décret tot wijziging van het Wetboek der successierechten. — Erratum

In bovenbedoeld decreet, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 2013, op blz. 46983, dient, in artikel 2, de tekst van artikel 55^{quater}, § 1, eerste lid, vervangen te worden als volgt :

"Art. 55^{quater}. § 1. Van successierechten of rechten van overgang bij overlijden kan worden vrijgesteld, tegen een bedrag van 250.000 euro, hetgeen verkregen wordt door een erfgenaam in rechte lijn of tussen echtgenoten of wettelijk samenwonenden bedoeld in artikel 48 of door een erfgenaam in de zijlijn tot de tweede graad, evenals door hun bloedverwanten in nederdalende lijn in de eerste graad die bij wet tot de erfenis worden geroepen, van een slachtoffer dat overleden is ten gevolge van een uitzonderlijke daad van geweld."

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2013/31655]

18 JUILLET 2013. — Décret relatif au parcours d'accueil pour primo-arrivants en Région de Bruxelles-Capitale

Le Collège de la Commission Communautaire française,

Sur la proposition du Membre du Collège en charge de la Cohésion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Le Membre du Collège compétent en matière de Cohésion sociale est chargé de présenter, à l'Assemblée, le décret dont la teneur suit :

CHAPITRE 1^{er}. — « Dispositions générales »

Article 1^{er}. Le présent décret règle en vertu de l'article 138 de la Constitution une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

Art. 2. Pour l'application du présent décret, il faut entendre par :

1° le Collège : le Collège de la Commission communautaire française;

2° le primo-arrivant : la personne étrangère séjournant légalement en Belgique depuis moins de trois ans et inscrite au registre des étrangers d'une commune de la région de Bruxelles-Capitale disposant d'un titre de séjour de plus de trois mois;

3° le registre des étrangers : le registre visé à l'article 2 de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif aux registres de la population et au registre des étrangers;

4° le CRACS : le Centre régional d'Appui en Cohésion sociale visé à l'article 15 du décret du 13 mai 2004 relatif à la cohésion sociale;

5° l'administration : les Services du Collège de la Commission communautaire française.

6° les opérateurs de formation : L'institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle, les Organismes d'insertion socioprofessionnelle agréés par la Commission communautaire française, les établissements de Promotion sociale bruxellois, relevant de la Communauté française, les associations ayant conclu un contrat de « Cohésion sociale », les opérateurs bruxellois reconnus par la Communauté française ou la Commission communautaire française en « Education permanente ».

CHAPITRE 2. — Les bénéficiaires

Art. 3. Les bénéficiaires du parcours d'accueil sont les primo-arrivants de plus de 18 ans définis à l'article 2, 2°. Ils ont droit au parcours d'accueil.

Le Collège peut définir des catégories de bénéficiaires prioritaires du parcours d'accueil.

La Commission communautaire française met à disposition notamment des communes, des C.P.A.S. et d'ACTIRIS, une information destinée à informer le primo-arrivant sur l'existence du parcours d'accueil, et sur le fait qu'il est invité à se rendre dans un bureau d'accueil.

CHAPITRE 3. — Le parcours d'accueil

Art. 4. Le parcours d'accueil a pour objet d'accompagner les bénéficiaires à titre individuel afin qu'ils puissent mener leur vie de manière autonome et accroître leur participation sociale, économique et culturelle. Il se compose d'un volet primaire et d'un volet secondaire. Il est gratuit.

Art. 5. § 1^{er}. Le volet primaire du parcours d'accueil se compose d'un accueil, d'un bilan social et d'un bilan linguistique.

L'accueil consiste dans la mise à disposition du bénéficiaire d'informations sur le parcours d'accueil et ses opérateurs, ainsi que dans la délivrance d'une information pertinente sur les droits et devoirs de chaque personne résidant en Belgique,

Le bilan social consiste dans l'identification des besoins et des acquis du bénéficiaire sur le plan social et économique ainsi que sa connaissance du pays d'accueil. Il s'agit notamment des besoins en matière de logement, de moyens d'existence, de soins de santé, d'insertion socioprofessionnelle, d'accueil et de scolarisation des enfants. Le bénéficiaire se voit également proposer une information sur les dispositifs d'aide accessibles.

Le bilan linguistique consiste dans l'identification des besoins et des acquis du bénéficiaire en matière d'alphabétisation et de connaissance de la langue française.